

Madame,

J'ai assisté dimanche 27 mars aux Osses à la représentation de La Tortue de Darwin dont vous interprétez le rôle-titre.

Je dois vous écrire mon admiration, car il y a très longtemps que je n'avais pas vu au théâtre un tel rôle de composition. Bien sûr, il y a le texte, la mise en scène, vos partenaires, mais malgré tout cet accompagnement, à partir du moment où vous entrez en scène, vous êtes seule avec votre personnage, il est là grâce à vous, c'est vous qui le faites exister. Ce sont là, je le sais, des vérités de La Palisse, mais cela m'avait rarement frappée à ce point. Peut-être aussi parce que ledit personnage est particulièrement inattendu, original. De plus, cette pièce était une création en langue française et votre interprétation en restera désormais, à mon avis, LA référence. Vous êtes parvenue à tellement incarner cet être dans votre masse et vos mouvements corporels, vos positions, les expressions du visage, les modulations de la voix. A le voir interprété ainsi, on se dit que ce rôle doit être extrêmement exigeant et requérir, de manière particulière, la participation de toute la personne de l'actrice. Il faut féliciter aussi, bien sûr, le et la costumier/ère, les maquilleuse et coiffeuse, mais ensuite, encore fallait-il donner vie à tous ces attributs. Vous avez réussi à formidablement restituer toutes les facettes de ce personnage. Vous êtes exploitée, maltraitée, curieuse, adaptable, lucide, endurante, placide, malicieuse, joueuse, nostalgique, en colère, faible, forte, cruelle malgré vous, triomphante. C'est une explosion de tempérament et de vitalité. Et je crois que derrière les applaudissements qui vous étaient à juste titre destinés, il y avait aussi, de notre part, une jubilation à l'endroit du personnage comme tel, bien sûr inséparable de ce que vous en avez fait. En tout cas, vous lui avez donné toute sa mesure, tout ce qu'il pouvait "rendre", il pouvait être fier de vous ! Et son triomphe final, auquel elle se résoud par nécessité plus que par goût - l'exploitation, la trahison donnant naissance à la violence - est jouissif. On est content(e) ! Même si ce final nous renvoie l'image de ce qui pourrait bien nous pendre au nez et s'avérer infiniment plus sanglant que la "généreuse" administration d'un poison expéditif !

Face à vous, chacun(e) de vos partenaires existait vraiment en propre et déclenchait l'une ou l'autre de vos nombreuses facettes. Ils étaient à la fois des individus et l'expression d'une catégorie.

Il faut dire que j'ai trouvé l'écriture (donc aussi la traduction !) de cette pièce magnifique. J'ai juste une pointe de critique : les expérimentations médicales sont peut-être un brin trop longues, mais c'est sans doute aussi parce qu'elles sont difficilement supportables.

./.

Je n'ai pas parlé de la mise en scène, car c'est difficile de le faire, je ne m'y sens pas compétente. J'ai également été trop prise par l'histoire et le jeu pour fixer particulièrement mon attention sur elle. Tout ce que je puis en dire, c'est qu'elle paraissait couler de source, être à votre service à tous quatre plus qu'elle ne vous enfermait, vous paraissiez à l'aise avec elle, elle ne vous gênait pas aux entournures. Elle soulignait en tout cas la vivacité du texte.

J'ai évidemment le souhait que ce spectacle puisse tourner, se faire connaître ailleurs, mais en même temps, je me demande si c'est un rôle qu'on peut jouer et rejouer encore. Il me semble presque trop demander. Pourrait-on s'y investir pareillement à long terme sans trahir ce personnage fantastique ? Evidemment, c'est une question de non-professionnelle ! Et puis, toute scène ne serait pas forcément appropriée, me semble-t-il

En tout cas, merci, Madame, d'abord d'avoir trouvé (il faudrait dire "déniché") cette pièce (veuillez transmettre mon admiration à l'auteur et à la personne qui l'a traduit) et de nous l'avoir offerte avec tant de vigueur et de subtilité.

Je forme les vœux les plus vifs pour la poursuite de votre activité et celle de Mme Sallin aux Osses et vous adresse, Madame, mes respectueux et cordiaux messages.